

1928-11-12

AFSENDER

Ellen Sawyer

MODTAGER

Louise Brønsted

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Datoen er skrevet øverst s. 1

Generel kommentar:

Efter Albrecht Warbergs død i 1902 overtog Otto Emil Paludan/Pallam Warbergs stilling som godsforvalter, og han boede på gården Erikshaab, hvor Warberg-børnene var vokset op. Det vides ikke, hvem præsten, Dr., Frk. Horneman, Meisner, Hestrup, Chorowitz og Esbensen var.

Omtalte personer:

- Berner

Julius Hviid

Grethe Jungstedt

Kurt Jungstedt

Matilda Jungstedt

Otto Knipschildt

Adolph Larsen

Andreas Larsen

Johanne Christine Larsen

Christine Mackie

Elisabeth Mackie

Axel Müller

Fru Nielsen

Otto Emil Paludan

Edith -, pige i huset på Møllebakken

Johanne Stockmarr

Albrecht Warberg

Astrid Warberg-Goldschmidt

Arkivplacering:

Kerteminde Egn- og Byhistoriske

Arkiv, BB3831

Trykt udgave:

Nej

Proveniens:

Gave til Østfyns Museer fra en efterkommer af Louise Brønsted

DOKUMENTINDHOLD

Ellen Sawyer har gjort huset rent. Hun, Johanne/Junge, Adolf/Agraren og Andreas/Puf Larsen har været til Mortensaften på Erikshaab.

Paludan/Pallam var en god vært. Han har ikke haft flere anfald.

Ellen skal bruge en skulderblomst, da hun skal til Hviids 60-års fødselsdag.

Fru Berner har haft arrangeret en koncert. Ellen var meget begejstret for både sangeren og akkompagnatøren. Fru Nielsen og en anmelder fra Fyns Stiftstidende syntes ikke om koncerten.

Matilda/Lille Jungstedt sender dikterede breve til sin mormor.

TRANSSKRIFTION

Mandag 12/11 - 28

Kære søde Luggel!

Jeg vilde have sendt Brev med Puf igaar men her var saa koldt om Form. at jeg ikke kunde sidde og skrive, - men nu ser jeg, at der er en Times Tid til jeg skal ud, - den skal du ha! Tak for dit Brev! Hvor dejligt, at du har det helt godt for det meste. Gid Juvelen maa blive ved at være ligesaa strålende! Gid - for det betyder jo meget. Jeg har det saa lutret idag, for jeg har trakteret mig selv med Edikke 3 Timer og vi har i Fællesskab "møvet hele Huset. Her var blevet saadan lidt bundbeskidt - jeg gider ikke rigtig gøre rent om Vinteren og skønt Skidtet ikke saadan ses med det blotte Øje, saa fornemmer man det alligevel, - og det er lifligt at faa det væk. - Puf har vel fortalt at vi var paa Erikshaab Mortensaften. Det var saadan en yndig Aften. Den elskede Pallam var saa sød og saa glad ved os og Vært hver Tomme, - han gik ligefrem og arbejdede med det, - nussede om med Cigarer og Likører og lægge i Kakkelovnen, - saa han var helt anstrængt af det. Men han sagde for Resten, at han havde det godt og ikke havde haft Anfald siden det, Dagen efter at vi havde været der. Men det ved du maaske ikke. Han fortalte os det, da vi var der med Dis og Axel. - Der var noget vist gammeldags over den Tur:, - køre 1 1/2 Time paa aaben Vogn, komme til Gaaren og køre igen i ordentlig Tid. Det kunde svare til en Tur til Søbysøgaard i gl. Dage. ["i gl. Dage" indsat over linjen] Men hvor er der stille paa Erikshaab. Man kan sidde og lytte og ligefrem fornemme Eko'et af de Lattersalver, Herrerne slog op i gl. Dage, - Far og Otto Kn. og Dr. Dis og Præsten og dem allesammen. Nu sidder vi og passer vor Mad og snakker jævnt og stille og forhører om Egnens Folks Sygdomme. - Men det var en dejlig Aften alligevel. Og Junge var saa glad ved at være med og have "lille Agrar" med. -

Her foregaar ellers jævnt noget hele Tiden. Den 20. Nov. er det Dr. Hviids 60års Fødselsdag - stort Selskab paa Tornøe. Sig det til Mornine, - hvis jeg ikke naar at faa skrevet til hende. Puf skulde købe mig en smuk Skulderblomst, til min sorte Kniplingskjole. Giv ham en Smule Raad med det. Den skal være lysende og pragtfuld. Men [ulæseligt ord]?? Jeg er bedt meget ud og det kniber sommetider med at naa det, - og det er jo heller ikke lige sjov altid, - m e e n. - Sidste Uge var jeg meget optaget af Fru Berners Koncert her - du ved min Syngelærerinde. Fru Nielsen havde sagt, det kunde ikke nytte hun lavede Koncert uden Bal, for der kom ingen det blev et mægtigt Underskud. Det gjorde hun nu alligevel, - og der var smadderfuldt. Hun sang henrivende og Folk var henryktre. Til at acompagnere havde hun en Fru Meisner fra København, en Elev af Frk Stockmar. og (Søster til Fru Horneman) Hun er ikke nogen Distanceblænder og i det hele taget ikke meget "for et Syns Skyld", - men mægtig sød og meget beskeden. Hun acompagnerede nydeligt og spillede et Par Afdelinger. Folk bar meget begejstrede for hende, - undt. Kantor Hestrup som var sendt ned fra Fyens Stiftstidende for at anmelde - han kasserede det pure - samt Fru Nielsen, - hun sagde det var "rædselsfuldt." - Fru N. har ondt ved at anerkende andet end Fru Chorowitz og hendes Elever, - naa hun om det, - men det som irriterede Junge og mig var den hoverende, triumferende Maade hun kasserede det paa. Fru Nielsen med alle sine gode Egenskaber - er ikke det pure Guld altid. Jeg har senere hørt at Fru Chorowitz blev stærkt kritiseret i Kbh. da hun spillede til Esbensen's Koncert, - maaske dette var en Slags Hævn. Du kender vel ikke noget til Fru Meisner? Jeg tror nu at Hestrups og Fru N. Kritik var forkert. Hendes Spil gjorde Indtryk, - det er sikkert - det er længe siden jeg har hørt noget som har bevæget mig saadan, - men derfor kan der jo godt være noget at indvende paa Teknik'en. Spørg Mornine om hun kender hende. - Lugge, jeg har ikke købt Cigarer endnu und. en Gang til Fremmede. Det er drøjt - men min Hoste er kureret og min Stemme er meget bedre. Jeg synger hos Fru Berner i denne Tid og øver mig meget. Det er saa morsomt.

Gulle og Kurt skal en lille rask Tur til U.S. fra d. 24/11 til 17/12 med Kungsholmen. Der skal en Veninde af dem i Huset og være hos Lille og Hannah saa længe. Jeg faar tidt Breve fra Lille - dikteret af hende, - de er saa sjove. Det sidste begynder saadan: "Kära lilla Bessa! Och jag tycker jag har ondt i en Tand. Det är min höger tand"

[Indsat s. 1 i venstre margen; lodret:] Sig til Mudi at jeg savnede hende, da hun var rejst, - det søde Liv. hils dem alle fra Elle

[Indsat s. 4 i venstre margen; lodret:] Junge har faaet mange nye Elever og

tager nu lidt Hjælp af Edith Jeg har ogsaa faaet nye og er besat for
Vinteren. -

[Indsat s. 4 øverst; på hovedet:] Naa, nu skal jeg ind og nettes og afsted.
Jeg venter saa et lille Brev med Puf - Hils Puf!

Mandag 13^{de} - 18

Hare søde Læge!
 Jeg maa have med Brev med Puff i
 min her var saa kolat nu Tors. at
 jeg ikke kunde råde af elise, - men nu
 er jeg, at der er en Times Tid til jeg
 skal ud - den skal du ha! Tak for
 dit Brev. Hvad dejligt, at du har det
 helt godt for det meste. Lidt furede
 maaske blot vel at bare lysesaa stråle
 de! Lidt - for det betyder jo meget.
 Jeg har det saa luttet idag, for jeg har
 trakteret mig selv med et lille 3 Times
 af ei har i Fællesskab mødet hele Huset.
 Her var blevet saadan "lidt grundbeholdt"
 - og giden ikke rigtig gøre rent om Vinkler
 af elise skitset ikke saadan ses med det
 blotte Øje, saa foruener man det
 aligevel, - og det er lifligt at faa det
 sak. - Puff har vel forhalet at ei har
 paa Erikshaab Mortensaften. Det var
 saadan en yndig Aften. Den elskede
 Pallam var saa spid og saa plet vel
 os og Vort her Torrone, - han fik
 ligsom og arbejdede med det - murede
 om med Gijare og Likhver og Leppe i
 Kælleovnen, - saa han var helt austruget

Jeg har med et 5 Aarsold, som har været af det af den
 - den blev alle
 for flere

BB 3831

af det. Men han sagde for Resten, at han
havde det godt af alle haande Bøft Anfald
siden det, Sagen efter at vi havde været
der. Men det bed du maake ikke. Han
forhaatte os det, da vi var der med Dis og
April. - der var noget vist sammeldes
over den Tur; - hore 1/2 Time paa saer
Vagn, komme til Laaren af hore ijen
i ordentlig Tid. det kunde være til
en Tur til Polytepaar. Men her er de
stille paa den Kiste. Man kan vide af
lytte af Ligesom fornuen Eksempel af de
Latter og Hænder slag op i fl. Lage - for
af Otto Th. af Dr. Dis og Resten af den
alle sammen. In viden is af paa den
mod af enalder fæst af stille af forber
en Gæns Folks yggomme. -
Men det var en der lig Aften aetjend. Og
fange var saa glad ved at være med af
have "helle April" med. -

Her foregaar ellers samt den noget hele
Tiden. Den 20 var. er det Dr. Kvindes 60 års
Fødselsdag - et stort Skud paa Thorpe. Og
det til Mornine, - her i alle naar at paa
cheat til hende. Paf edude Kde my
en lund skuldes blomst, til min lorte

Læringskole. Der var en lille Børn med
 det den skal være lykkende og prægtig.
 Men Læreren er det meget ad
 og det bliver somtiden med at være
 det, og det er jo heller ikke lige for
 altid, - men. - Læreren var jo
 meget oplyst af den Berners Komag har
 - der var min yngre Lærerinde. Den havde
 havde sagt, det havde ikke nytte hun
 havde Komag uden Børn - for den Komag
 det blev et meget underligt. Det gjorde
 hun nu altsammen, og der var en anden
 hun var kendende og Færd var berømt.
 Til at accompagnere havde hun en den
 var fra København, en blev af den
 og (Sister til den Komag) Hun er ikke uden
 Distance kendt og i det hele taget ikke meget
 "for et Lyrer Skjold" - men meget ad og meget
 berømt. Hun accompagnerede meget og
 spillede et Par Afdelinger. Færd var meget
 begyndte for hende - ind. Komag Færd
 hun var endt med fra Færd Skjold
 for at anmelder - hun kender det
 - samt den Færd, - hun sagde det var
 "adskilligt" - den h. var endt med at
 anerkende andet end den Komag af

1882
Kære min skat, med en velsignelse af afslutning af
hendes elever - naar hun om det - men
det som minlevende Lunge, og mig, var den
hørende, triumferende hovede hun kære
dit paa. Fin hvilken med alle sine gode
Egenskaber - er det dit paa med altid.
I har senere hørt at Fin Chernowich blev
kritiseret: Altså da hun spillede til Eske-
rens Concert - maaske dette var en Slag-
Hevn. Du hendes vel det noget til Fin hvilken
I har nu at bestyrelse af Fin h. Kunstens
Forsker. Hendes spil gjorde enestående - det er
ikke det er lange tiden I har hørt noget
der har bevirket mig laadan - men derfor
kan den jo godt, bare noget at indvende
paa Teknikken. Spørg hvorfor nu den hendes
hende. - Ligeledes har det godt Lige-
endnu ind. en Lang til Fremtiden. Det
er drøjt - men min Kaste er kære af
min Plume er meget bedre. I Lige-
ledes har Fin Berner i denne Tid af Gode mig
meget. Det er saa marssant.
Hvile af Kunst skal en lille last Tid tilh. 3.
den d. 24, til 17, med Kunstholmen. Der
skal en Veninde af den i Kunst af Gode
has Lille af Kammal saa Lange. I saa til
Bere pa Lille - diskret af hende - de er saa
gode. Det første begynder laadan: "Kære helle Berner!
Och sag tycker sag har med i en Tand. Det er min høje last"